

주요 한식명(200개) 로마자 표기 및 번역(영, 중) 표준 시안

순번	대분류	음식에뉴명	로마자 표기	영어 번역	중국어(간체) 번역
1	상차림	한정식	Han-jeongsik	Korean Table d'hote	韩定食(韩式套餐)
2	밥	곤드레나물밥	Gondeure-namul-bap	Seasoned Thistle with Rice	山薊菜饭
3	밥	김밥	Gimbap	Gimbap	紫菜卷饭
4	밥	김치볶음밥	Kimchi-bokkeum-bap	Kimchi Fried Rice	泡菜炒饭
5	밥	낙지덮밥	Nakji-deopbap	Spicy Stir-fried Octopus with Rice	章鱼盖饭
6	밥	누룽지	Nurungji	Scorched Rice	锅巴粥
7	밥	돌솥비빔밥	Dolsot-bibimbap	Hot Stone Pot Bibimbap	石锅拌饭
8	밥	돼지국밥	Dwaeji-gukbap	Pork and Rice Soup	猪肉汤饭
9	밥	밥	Bap	Rice	米饭
10	밥	보리밥	Bori-bap	Barley Rice	大麦饭
11	밥	불고기덮밥	Bulgogi-deopbap	Bulgogi with Rice	烤牛肉盖饭
12	밥	비빔밥	Bibimbap	Bibimbap	拌饭
13	밥	산채비빔밥	Sanchae-bibimbap	Wild Vegetable Bibimbap	山菜拌饭
14	밥	새싹비빔밥	Saessak-bibimbap	Sprout Bibimbap	嫩芽拌饭
15	밥	소고기국밥	So-gogi-gukbap	Beef and Rice Soup	牛肉汤饭
16	밥	순댓국밥	Sundae-gukbap	Korean Sausage and Rice Soup	血肠汤饭
17	밥	쌈밥	Ssambap	Leaf Wraps and Rice	蔬菜包饭
18	밥	영양돌솥밥	Yeongyang-dolsot-bap	Nutritious Hot Stone Pot Rice	营养石锅饭
19	밥	오곡밥	Ogok-bap	Five-grain Rice	五谷饭
20	밥	오징어덮밥	Ojingeo-deopbap	Spicy Squid with Rice	鱿鱼盖饭
21	밥	우거지사골국밥	Ugeoji-sagol-gukbap	Napa Cabbage and Rice Soup	干白菜牛骨汤饭
22	밥	우렁전장비빔밥	Ureong-doenjang-bibimbap	Freshwater Snail Soybean Paste Bibimbap	田螺大酱拌饭
23	밥	육회비빔밥	Yukhoe-bibimbap	Beef Tartare Bibimbap	生牛肉拌饭
24	밥	잡곡밥	Japgok-bap	Multi-grain Rice	杂粮饭
25	밥	잡채덮밥	Japchae-deopbap	Stir-fried Glass Noodles and Vegetables with Rice	什锦炒菜盖饭
26	밥	제육덮밥	Jeyuk-deopbap	Spicy Stir-fried Pork with Rice	辣炒猪肉盖饭
27	밥	제육비빔밥	Jeyuk-bibimbap	Spicy Pork Bibimbap	辣炒猪肉拌饭
28	밥	주먹밥	Jumeok-bap	Riceballs	饭团
29	밥	콩나물국밥	Kong-namul-gukbap	Bean Sprout and Rice Soup	豆芽汤饭
30	밥	콩나물밥	Kong-namul-bap	Bean Sprouts with Rice	豆芽饭
31	밥	회덮밥	Hoe-deopbap	Raw Fish Bibimbap	生鱼片盖饭
32	죽	삼계죽	Samgye-juk	Ginseng and Chicken Rice Porridge	参鸡粥
33	죽	잣죽	Jatjuk	Pine Nut Porridge	松仁粥
34	죽	전복죽	Jeonbok-juk	Abalone Rice Porridge	鲍鱼粥
35	죽	채소죽	Chaeso-juk	Vegetable Rice Porridge	蔬菜粥
36	죽	팥죽	Patjuk	Red Bean Porridge	红豆粥
37	죽	호박죽	Hobak-juk	Pumpkin Porridge	南瓜粥
38	죽	흑임자죽	Heugimja-juk	Black Sesame Porridge	黑芝麻粥
39	면	막국수	Makguksu	Spicy Buckwheat Noodles	荞麦凉面
40	면	만두	Mandu	Dumplings	饺子
41	면	물냉면	Mul-naengmyeon	Cold Buckwheat Noodles	冷面
42	면	바지락칼국수	Bajirak-kal-guksu	Noodle Soup with Clams	蛤蜊刀切面
43	면	비빔국수	Bibim-guksu	Spicy Noodles	拌面
44	면	비빔냉면	Bibim-naengmyeon	Spicy Buckwheat Noodles	拌冷面

순번	대분류	음식메뉴명	로마자 표기	영어 번역	중국어(간체) 번역
45	면	수제비	Sujebi	Hand-pulled Dough Soup	面片汤
46	면	잔치국수	Janchi-guksu	Banquet Noodles	喜面
47	면	쟁반국수	Jaengban-guksu	Jumbo Sized Buckwheat Noodles	大盘荞麦面
48	면	칼국수	Kal-guksu	Noodle Soup	刀切面
49	면	콩국수	Kong-guksu	Noodles in Cold Soybean Soup	豆汁面
50	면	회냉면	Hoe-naengmyeon	Cold Buckwheat Noodles with Raw Fish	辣拌斑鲑冷面
51	국, 탕	갈비탕	Galbi-tang	Short Rib Soup	牛排骨汤
52	국, 탕	감자탕	Gamja-tang	Pork Back-bone Stew	脊骨土豆汤
53	국, 탕	곰탕	Gomtang	Beef Bone Soup	精熬牛骨汤
54	국, 탕	꽃게탕	Kkotge-tang	Spicy Blue Crab Soup	花蟹汤
55	국, 탕	대구맑은탕	Daegu-malgeun-tang	Codfish Soup	鳕鱼清汤
56	국, 탕	대구매운탕	Daegu-maeun-tang	Spicy Codfish Soup	鲜辣鳕鱼汤
57	국, 탕	도가니탕	Dogani-tang	Ox Knee Soup	牛膝骨汤
58	국, 탕	된장국	Doenjang-guk	Soybean Paste Soup	大酱清汤
59	국, 탕	떡국	Tteokguk	Sliced Rice Cake Soup	年糕汤
60	국, 탕	떡만둣국	Tteok-mandu-guk	Rice Cake and Dumpling Soup	年糕饺子汤
61	국, 탕	만둣국	Mandu-guk	Dumpling Soup	饺子汤
62	국, 탕	매운탕	Maeun-tang	Spicy Fish Stew	鲜辣鱼汤
63	국, 탕	미역국	Miyeok-guk	Seaweed Soup	海带汤
64	국, 탕	복맑은탕	Bok-malgeun-tang	Puffer Fish Soup	河豚清汤
65	국, 탕	복매운탕	Bok-meaun-tang	Spicy Puffer Fish Stew	鲜辣河豚汤
66	국, 탕	북엇국	Bugeo-guk	Dried Pollack Soup	干明太鱼汤
67	국, 탕	삼계탕	Samgye-tang	Ginseng Chicken Soup	参鸡汤
68	국, 탕	설렁탕	Seolleongtang	Ox Bone Soup	先农汤
69	국, 탕	알탕	Altang	Spicy Fish Roe Soup	鱼子汤
70	국, 탕	오이냉국	Oi-naengguk	Chilled Cucumber Soup	黄瓜凉汤
71	국, 탕	우거지갈비탕	Ugeoji-galbi-tang	Cabbage and Short Rib Soup	干白菜排骨汤
72	국, 탕	육개장	Yukgaejang	Spicy Beef Soup	香辣牛肉汤
73	국, 탕	추어탕	Chueo-tang	Loach Soup	泥鳅汤
74	국, 탕	콩나물국	Kongnamul-guk	Bean Sprout Soup	豆芽汤
75	국, 탕	해물탕	Haemul-tang	Spicy Seafood Stew	海鲜汤
76	국, 탕	해장국	Haejang-guk	Hangover Soup	醒酒汤
77	국, 탕	홍합탕	Honghap-tang	Mussel Soup	贻贝汤
78	찌개	김치찌개	Kimchi-jjigae	Kimchi Stew	泡菜汤
79	찌개	동태찌개	Dongtae-jjigae	Pollack Stew	冻明太鱼汤
80	찌개	된장찌개	Doenjang-jjigae	Soybean Paste Stew	大酱汤
81	찌개	부대찌개	Budae-jjigae	Sausage Stew	火腿肠锅
82	찌개	순두부찌개	Sundubu-jjigae	Soft Tofu Stew	嫩豆腐锅
83	찌개	청국장찌개	Cheonggukjang-jjigae	Rich Soybean Paste Stew	清麴酱锅
84	전골	곱창전골	Gopchang-jeongol	Beef Tripe Hot Pot	肥肠火锅
85	전골	국수전골	Guksu-jeongol	Noodle Hot Pot	面条火锅
86	전골	김치전골	Kimchi-jeongol	Kimchi Hot Pot	泡菜火锅
87	전골	두부전골	Dubu-jeongol	Tofu Hot Pot	豆腐火锅
88	전골	만두전골	Mandu-jeongol	Dumpling Hot Pot	饺子火锅
89	전골	버섯전골	Beoseot-jeongol	Mushroom Hot Pot	蘑菇火锅
90	전골	불낙전골	Bullak-jeongol	Bulgogi and Octopus Hot Pot	烤牛肉章鱼火锅
91	전골	신선로	Sinseollo	Royal Hot Pot	神仙炉
92	찜	갈비찜	Galbi-jjim	Braised Short Ribs	炖牛排骨
93	찜	계란찜	Gyeran-jjim	Steamed Eggs	鸡蛋羹
94	찜	닭백숙	Dak-baeksuk	Whole Chicken Soup	清炖鸡

순번	대분류	음식메뉴명	로마자 표기	영어 번역	중국어(간체) 번역
95	찜	닭볶음탕	Dak-bokkeum-tang	Braised Spicy Chicken	辣炖鸡块
96	찜	묵은지찜	Mugeunji-jjim	Braised Pork with aged Kimchi	炖酸泡菜
97	찜	보쌈	Bossam	Napa Wraps with Pork	菜包肉
98	찜	수육	Suyuk	Boiled Beef or Pork Slices	白切肉
99	찜	순대	Sundae	Korean Sausage	血肠
100	찜	아귀찜	Agwi-jjim	Braised Spicy Monkfish	辣炖安康鱼
101	찜	족발	Jokbal	Pigs' Feet	酱猪蹄
102	찜	해물찜	Haemul-jjim	Braised Spicy Seafood	辣炖海鲜
103	조림	갈치조림	Galchi-jorim	Braised Cutlassfish	辣炖带鱼
104	조림	감자조림	Gamja-jorim	Soy Sauce Braised Potatoes	酱土豆
105	조림	고등어조림	Godeungeo-jorim	Braised Mackerel	炖青花鱼
106	조림	두부조림	Dubu-jorim	Braised Tofu	烧豆腐
107	조림	은대구조림	Eun-daegu-jorim	Braised Black Cod	炖银鳕鱼
108	조림	장조림	Jang-jorim	Soy Sauce Braised Beef	酱牛肉
109	볶음	궁중떡볶이	Gungjung-tteok-bokki	Royal Stir-fried Rice Cake	宫廷炒年糕
110	볶음	낙지볶음	Nakji-bokkeum	Stir-fried Octopus	辣炒章鱼
111	볶음	두부김치	Dubu-kimchi	Tofu with Stir-fried Kimchi	炒泡菜佐豆腐
112	볶음	떡볶이	Tteok-bokki	Stir-fried Rice Cake	辣炒年糕
113	볶음	오징어볶음	Ojingeo-bokkeum	Stir-Fried Squid	辣炒鱿鱼
114	볶음	제육볶음	Jeyuk-bokkeum	Stir-Fried Pork	辣炒猪肉
115	구이	고등어구이	Godeungeo-gui	Grilled Mackerel	烤青花鱼
116	구이	곱창구이	Gopchang-gui	Grilled Beef Tripe	烤肥肠
117	구이	너비아니	Neobiani	Marinated Grilled Beef Slices	宫廷烤牛肉
118	구이	닭갈비	Dak-galbi	Spicy Stir-fried Chicken	铁板鸡
119	구이	더덕구이	Deodeok-gui	Grilled Deodeok	烤沙参
120	구이	돼지갈비구이	Dwaeji-galbi-gui	Grilled Spareribs	烤猪排
121	구이	떡갈비	Tteok-galbi	Grilled Short Rib Patties	牛肉饼
122	구이	뚝배기불고기	Ttukbaegi-bulgogi	Hot Pot Bulgogi	砂锅烤牛肉
123	구이	불고기	Bulgogi	Bulgogi	烤牛肉
124	구이	삼겹살	Samgyeop-sal	Grilled Pork Belly	烤五花肉
125	구이	새우구이	Saeu-gui	Grilled Shrimp	烤虾
126	구이	생선구이	Saengseon-gui	Grilled Fish	烤鱼
127	구이	소갈비구이	So-galbi-gui	Grilled Beef Ribs	烤牛排
128	구이	소고기편채	So-gogi-pyeonchae	Sliced Beef with Vegetables	肉片菜丝
129	구이	양념갈비	Yangnyeom-galbi	Marinated Grilled Beef Ribs	调味排骨
130	구이	오리구이	Ori-gui	Grilled Duck	烤鸭肉
131	구이	장어구이	Jangeo-gui	Grilled Eel	烤鳗鱼
132	구이	황태구이	Hwangtae-gui	Grilled Dried Pollack	烤干明太鱼
133	전, 튀김	감자전	Gamja-jeon	Potato Pancakes	土豆煎饼
134	전, 튀김	계란말이	Gyeran-mari	Rolled Omelet	鸡蛋卷
135	전, 튀김	김치전	Kimchi-jeon	Kimchi Pancake	泡菜煎饼
136	전, 튀김	녹두전	Nokdu-jeon	Mung Bean Pancake	绿豆煎饼
137	전, 튀김	메밀전병	Memil-jeonbyeong	Buckwheat Crepe	荞麦煎饼
138	전, 튀김	모듬전	Modum-jeon	Assorted Savory Pancakes	煎饼拼盘
139	전, 튀김	부각	Bugak	Vegetable and Seaweed Chips	干炸片
140	전, 튀김	빈대떡	Bindae-tteok	Mung Bean Pancake	绿豆煎饼
141	전, 튀김	생선전	Saengseon-jeon	Pan-fried Fish Fillet	鲜鱼煎饼
142	전, 튀김	소고기전골	So-gogi-jeongol	Beef Hot Pot	牛肉火锅
143	전, 튀김	송이산적	Songi-sanjeok	Pine Mushroom Skewers	松茸烤串
144	전, 튀김	파전	Pajeon	Green Onion Pancake	葱煎饼

순번	대분류	음식메뉴명	로마자 표기	영어 번역	중국어(간체) 번역
145	전, 튀김	해물파전	Haemul-pajeon	Seafood and Green Onion Pancake	海鲜葱煎饼
146	전, 튀김	화양적	Hwayangjeok	Beef and Vegetable Skewers	华阳串
147	회	광어회	Gwangeo-hoe	Sliced Raw Flatfish	比目鱼生鱼片
148	회	모듬회	Modum-hoe	Assorted Sliced Raw Fish	生鱼片拼盘
149	회	생선회	Saengseon-hoe	Sliced Raw Fish	生鱼片
150	회	육회	Yukhoe	Beef Tartare	生拌牛肉
151	회	홍어회무침	Hongeo-hoe-muchim	Sliced Raw Skate Salad	生拌斑鳐
152	김치	겉절이	Geot-jeori	Fresh Kimchi	鲜辣白菜
153	김치	깍두기	Kkakdugi	Radish Kimchi	萝卜块泡菜
154	김치	나박김치	Nabak-kimchi	Water Kimchi	萝卜片水泡菜
155	김치	동치미	Dongchimi	Radish Water Kimchi	盐水萝卜泡菜
156	김치	무생채	Mu-saengchae	Julienned Korean Radish Salad	凉拌萝卜丝
157	김치	배추김치	Baechu-kimchi	Kimchi	辣白菜
158	김치	백김치	Baek-kimchi	White Kimchi	白泡菜
159	김치	보쌈김치	Bossam-kimchi	Wrapped Kimchi	包卷泡菜
160	김치	열무김치	Yeolmu-kimchi	Young Summer Radish Kimchi	萝卜缨泡菜
161	김치	오이소박이	Oi-sobagi	Cucumber Kimchi	黄瓜泡菜
162	김치	총각김치	Chonggak-kimchi	Whole Radish Kimchi	小萝卜泡菜
163	장, 장아찌	간장	Ganjang	Soy Sauce	酱油
164	장, 장아찌	간장게장	Ganjang-gejang	Soy Sauce Marinated Crab	酱蟹
165	장, 장아찌	고추장	Gochu-jang	Red Chili Paste	辣椒酱
166	장, 장아찌	된장	Doenjang	Soybean Paste	大酱
167	장, 장아찌	양념게장	Yangnyeom-gejang	Spicy Marinated Crab	鲜辣蟹
168	장, 장아찌	장아찌	Jangajji	Pickled Vegetables	酱菜
169	젓갈	멸치젓	Myeolchi-jeot	Salted Anchovies	鳀鱼酱
170	젓갈	새우젓	Saeu-jeot	Salted Shrimp	虾酱
171	젓갈	젓갈	Jeotgal	Salted Seafood	鱼虾酱
172	기타 반찬	골뱅이무침	Golbaengi-muchim	Spicy Sea Snails	辣拌海螺
173	기타 반찬	구절판	Gujeolpan	Platter of Nine Delicacies	九折坂
174	기타 반찬	김	Gim	Laver	海苔
175	기타 반찬	나물	Namul	Seasoned Vegetables	素菜
176	기타 반찬	대하냉채	Daeha-naengchae	Chilled Prawn Salad	凉拌大虾
177	기타 반찬	도토리묵	Dotori-muk	Acorn Jelly Salad	橡子凉粉
178	기타 반찬	오이선	Oiseon	Stuffed Cucumber	黄瓜膳
179	기타 반찬	잡채	Japchae	Stir-fried Glass Noodles and Vegetables	什锦炒菜
180	기타 반찬	죽순채	Juksun-chaе	Seasoned Bamboo Shoots	竹笋菜
181	기타 반찬	콩나물무침	Kong-namul-muchim	Seasoned Bean Sprouts	凉拌豆芽
182	기타 반찬	탕평채	Tangpyeongchae	Mung Bean Jelly Sallad	荡平菜
183	기타 반찬	해파리냉채	Haepari-naengchae	Chilled Jellyfish Salad	凉拌海蜇
184	기타 반찬	회무침	Hoe-muchim	Spicy Raw Fish Salad	凉拌生鱼片
185	떡	경단	Gyeongdan	Sweet Rice Balls	琼团
186	떡	꿀떡	Kkultteok	Honey-filled Rice Cake	蜜糕
187	떡	백설기	Baekseolgi	Snow White Rice Cake	白米蒸糕
188	떡	송편	Songpyeon	Half-moon Rice Cake	松饼
189	떡	약식	Yaksik	Sweet Rice with Nuts and Jujubes	韩式八宝饭
190	떡	화전	Hwajeon	Flower Rice Pancake	花煎饼
191	한과	강정	Gangjeong	Sweet Rice Puffs	江米块
192	한과	다식	Dasik	Tea Confectionery	茶食
193	한과	약과	Yakgwa	Honey Cookie	药果(蜜油饼)
194	음청류	녹차	Nokcha	Green Tea	绿茶

순번	대분류	음식메뉴명	로마자 표기	영어 번역	중국어(간체) 번역
195	음청류	매실차	Maesil-cha	Green Plum Tea	青梅茶
196	음청류	수정과	Sujeonggwa	Cinnamon Punch	水正果(生姜桂皮茶)
197	음청류	식혜	Sikhye	Sweet Rice Punch	甜米露
198	음청류	오미자화채	Omija-hwachae	Omija Punch	五味子甜茶
199	음청류	유자차	Yuja-cha	Citrus Tea	柚子茶
200	음청류	인삼차	Insam-cha	Ginseng Tea	人參茶

* 노란색 바탕: 영어로 우리말 음역 표기(로마자 표기) 제시